

----- CONTEUDO -----

>> Informacoes para o cotidiano

- Dia de Servico Informativo para Estrangeiros
- Inscricoes para moradias municipais
- Subsídio de Valor Fixo(Teigaku Kyufukin) e Auxilio Infantil Especial (Kosodate Ouen Tokubetsu Teate)
- Exame de AIDS
- Solicitacao de Subsidio Infantil

>> Eventos

- Festa de Intercambio Cultural Japao-Europa
- Leitura de livros ilustrados Ai-Ai

>> Para quem deseja aprender a lingua e a cultura japonesa

- Fureai Salon

>> Pessoas interessadas em apresentar sua cultura

- Salao Cultural da i-house: Necessitamos de voluntarios estrangeiros
- Necessitamos de voluntarios que falem indones

>> Balcao de Consultas para Residentes Estrangeiros em 7 idiomas

>> Acesso ao Centro Internacional de Osaka

>> i-koko (Eventos de Intercambio Internacional)



Informacao util para a vida diaria

Dia de Servico Informativo para Estrangeiros

Para muitos estrangeiros que nao falam ou compreendem o suficiente a lingua japonesa e sentem varias dificuldades em sua vida cotidiana no Japao, sera realizado um evento com a presenca de especialistas informando e oferecendo consultas sobre varios assuntos com a finalidade de auxiliar os estrangeiros a solucionar diversas duvidas e preocupacoes, proporcionando assim uma vida mais facil e confortavel na cidade de Osaka.

Estarao presentes tambem interpretes voluntarios em 9 linguas para dar suporte a boa compreensao entre o especialista e a pessoa que deseja fazer alguma consulta. E muito comum ouvir das pessoas que ja participaram do mesmo evento anteriormente, palavras como "foi muito confortavel poder conversar sem ter preocupacoes com linguagem", ou "por nao saber onde fazer uma consulta ou mesmo os locais distintos para diferentes tipos de consultas, foi possivel resolver tudo num so local e em um so dia".

O conteudo da consulta e confidencial. Nao ha necessidade de fazer reserva antecipada, portanto compareca no dia sem preocupar-se!

Data: 7 de junho de 2009 (domingo)
Horario: 11h00 as 17h00 (ultima recepcao as 16h30)
Local: Centro Internacional de Osaka, 2F

Conteudo: Legislacao, Direitos Humanos, Imigracao/Emigracao, Residencia, Leis Trabalhistas, Empregos, Seguro e Aposentadoria, Vida cotidiana, Administracao Municipal, Impostos, Medicina, Odontologia e Farmaceutica, Educacao Escolar, Educacao dos Filhos, entre outros assuntos relacionados a vida diaria.

Interpretes disponiveis nas linguas Ingles, Chines, Coreano, Espanhol, Portugues, Indones, Tailandes, Filipino e Vietnamita.

Custo: TOTALMENTE GRATUITO

Informacoes:

(Fundacao) Centro Internacional de Osaka, Divisao de Informacao e Planejamento
Tel: 06-6773-8989 Fax: 06-6773-8421
E-mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

Mais detalhes em <<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/010/1dayinfo.html>>

Inscricoes para residencias municipais

A Cidade de Osaka esta com as inscricoes abertas para residencias municipais Smiling (tipo Suporte à Educacao Infantil), Municipal Smiling, e residencias de locacao especificas para pessoas de classe media que tem rendimentos mais elevados que o padrao definido para a inscricao de residencias municipais. As inscricoes serao aceitas de acordo com a ordem de chegada.

As residencias de locacao especificas e as da Municipal Smiling tambem oferecem vagas para residencias a fins de inscricao a partir de 18 de maio. Porem, seus rendimentos serao levados em consideracao na inscricao.

Informacoes:

Corporacao de Moradias Municipais de Osaka, Secao de Inscricoes
TEL:06-6882-7012 FAX:06-6882-7021
Pagina web (em japones):
<http://www.city.osaka.lg.jp/toshiseibi/>

<Balcao de informacoes e consultas sobre moradias>

O Centro de Informacoes sobre Moradias da Cidade de Osaka oferece informacoes e consultas em ingles, chines e coreano.

Atendimento em lingua estrangeira: das 10h00 as 17h00 (fechado nas tercas-feiras, dia seguinte a feriado nacional e feriados de final e inicio de ano).

TEL:06-6242-1177 FAX:06-6354-8601

Subsídio de Valor Fixo(Teigaku Kyufukin) e Auxílio Infantil Especial
(Kosodate Ouen Tokubetsu Teate)

Subsídio de Valor Fixo (Teigaku Kyufukin)

Com a crise economica se agravando no Japao, o governo está provendo o Subsidio de

Valor Fixo para auxiliar a vida diaria e estimular o consumo. A Cidade de Osaka tem planos de efetuar o pagamento do subsidio a partir de meados de maio e os formularios de pedido estao sendo remetidos a partir de 18 de abril. Tenha em mente de que este subsidio somente sera pago nesta ocasiao.

Pessoas aptas a receber o subsidio: pessoas que estao registradas como residentes na Cidade de Osaka a partir de primeiro de fevereiro de 2009, independente da nacionalidade. Pessoas com visto de curto-periodo nao estao aptas a receber o subsidio.

Valores do subsidio: 12.000 ienes por pessoa, sendo 20.000 ienes para idosos com mais de 65 anos ou menores de 18 anos de idade.

Metodo de solicitacao: A Cidade de Osaka ira remeter o formulario de pedido para cada chefe-de-familia (cada pessoa separadamente, no caso de estrangeiros). O pedido podera ser feito a partir do dia primeiro de maio. Os pagamentos serao feitos a partir de meados de maio, e para que possa ser agilizado o processo de pagamento, solicita-se escolher o pagamento via deposito em conta bancaria.

Para maiores informacoes (em japonês):

<http://www.city.osaka.lg.jp/shimin/page/0000028676.html>

<Auxílio Infantil Especial (Kosodate Ouen Tokubetsu Teate)>

O governo providenciara o Auxilio Infantil Especial para Educacao Infantil para auxiliar familias com 2 filhos ou mais. A Cidade de Osaka planeja iniciar o pagamento do auxilio a partir do final do mes de maio ou inicio de junho e ja esta remetendo os formularios de pedido. Tenha em mente de que este subsidio se aplica somente para este corrente ano.

Pessoas aptas a receber o subsidio: Familias com 2 ou mais filhos que tenham nascido no periodo de 2 de abril de 2002 a 1 de abril de 2005.

Quem recebera: O chefe-de-familia que tenha filhos registrados como residentes na Cidade de Osaka a partir do dia primeiro de fevereiro de 2009, independente da nacionalidade. Nao se aplica aos que tenham visto de curto-periodo.

Valor: 36.000 ienes por crianca

Para receber o auxilio: A Cidade de Osaka solicita que preencha o formulario com a conta bancaria para efetuar o deposito do valor do auxilio.

Modo de inscricao: A Cidade de Osaka esta remetendo os formularios de inscricao para cada chefe-de-familia que tenham filhos devidamente registrados e aptos a receber o auxilio. Este formulario estara sendo remetido juntamente com o formulario de solicitacao do Subsidio de Valor Fixo.

Mais detalhes (em japones):

<http://www.city.osaka.lg.jp/kodomo/page/0000021722.html>

Informacoes: Centro Administrativo do Subsidio de Valor Fixo

Tel: 06-6101-9200

Webpage (em japones):

<http://www.city.osaka.lg.jp/kodomo/page/0000021722.html>

Informacoes: Centro Administrativo do Subsidio de Valor Fixo da Cidade de Osaka

TEL: 06-6101-9200

Exame de AIDS

Exames gratuitos de AIDS estão sendo feitos nos seguintes centros de saúde e bem-estar da Cidade de Osaka:

Centro de Kita-ku: de seg. a sex das 9h30 as 11h00 (horário de recepção)
Centro de Chuo-ku: de seg. a sex das 9h30 as 11h00 (horário de recepção)
Centro de Yodogawa-ku: Segunda-feira, das 14h00 as 15h30 (horário de recepção) /terça-feira das 9h30 as 11h00 (horário de recepção)
(Os exames de Naniwa-ku se finalizaram no dia 31 de março de 2009)

Os exames são gratuitos, confidenciais e não necessitam de reserva antecipada.
Compareça diretamente ao local de exame dentro dos horários de recepção.
São feitos exames de AIDS e doenças venéreas (sífilis e clamídia). O resultado do exame será entregue pessoalmente após uma semana.

Informações: Depto de Saúde e Bem-estar da Cidade de Osaka, Escritório de Seguro de Saúde e Combate a Doenças Infecciosas
TEL: 06-6647-0656 FAX: 06-6647-1029
Website (em japonês):
<http://www.city.osaka.lg.jp/kenkofukushi/page/0000004999.html>

Sobre a solicitação do Subsídio Infantil

Atualmente, os pais que possuem filhos com idade até 12 anos incompletos (6.º ano do shogakko) e que não estejam recebendo o subsídio infantil, deverão fazer a solicitação até meados do mês de maio. Para estar apto a receber o subsídio, os rendimentos do pai ou da mãe no ano de 2008 (sendo considerado o maior valor de renda) deve ser menor do que o patamar estabelecido.
A solicitação deve ser feita perante o Escritório de Saúde e Bem-estar da sub-prefeitura de onde reside. O pagamento será feito no próximo mês após a solicitação.

Sistema do patamar de renda:
Pessoas inscritas no Kosei Nenkin ou Kyozaï Kumiai: 5.320.000 ienes + (380.000 X número de dependentes na família)
Pessoas inscritas ou que ainda não se inscreveram no Kokumin Nenkin: 4.600.000 ienes + 380.000 X número de dependentes na família)
Também, aos que não puderam usufruir do benefício devido ao valor dos rendimentos do ano passado terem ultrapassado o patamar determinado, recomendamos verificar mais uma vez.

Informações: Setor Administrativo do Centro de Saúde e Bem-estar da sub-prefeitura de onde reside ou no Setor de Apoio à Educação Infantil do Departamento Infantil
TEL: 06-6208-7981 FAX: 06-6202-6963
Página web:
<http://www.city.osaka.lg.jp/kodomo/page/0000002427.html>

////////////////////////////////////

>> Eventos

· Festa de Intercâmbio Cultural Japão-Europa

Como ocorre todos os anos em conjunto com varias organizacoes de cultura europeia da regio, o Centro Internacional de Osaka apresenta pela oitava vez a Festa de Intercambio Cultural Japao-Europa, desta vez, apresentando o "poetry slam" (torneio de poesias).

Aprecie Workshop de artistas vindos da Inglaterra, Espanha, Alemanha, Franca, Belgica e Holanda e apresentacoes de artistas japoneses e europeus em conjunto que atraves do "poetry slam" farao voce se encantar com o som e ritmo das linguagens.

Data: 16 de maio de 2009 (sab)

"POETRY SLAM"

Local: Club Jungle (club☆jungle)→<http://www.clubjungle.jp/>

Horario: das 19h00 as 21h00

Limite: 200 pessoas (por ordem de chegada)

Entrada: 1.500 ienes

Tickets: a venda no Centro Internacional de Osaka, Centro de Informacoes, Club Jungle, entre outros.

Informacoes e Inscricoes:

(Fundacao) Centro Internacional de Osaka - Divisao de Informacao e Planejamento

TEL:06-6773-8182 FAX:06-6773-8421

E-Mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

<http://www.ih-osaka.or.jp/>

"AI-AI" -leitura de livros ilustrados em idiomas estrangeiros

Oferecemos aos residentes estrangeiros e as crianas japonesas um lugar para intercambio e conhecimento de linguas e cultura estrangeira atraves de livros ilustrados de varios paises do mundo.

Havera leitura de livros ilustrados e tambem teatro de paineis e musicas.

Participacao gratuita, sem necessidade de inscricao antecipada. Venham conhecer.

*Necessitamos de voluntarios nativos nas linguas ingles, chines e coreano. Solicite maiores informacoes.

*Sobre o recrutamento de voluntarios para o AI-AI", veja em
<<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/010/aiaivolunteer.html>>

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/032/post-2.html>

////////////////////////////////////

>> Para quem deseja aprender a lingua e a cultura japonesa

Fureai Salon

Vamos estudar a lingua japonesa divertidamente com voluntarios com licenca para dar aula de japones?

A primeira participacao na aula e gratuita e nao necessita fazer reserva!

Venha diretamente ao local no sabado.

*Recepcao de alunos para a primeira aula gratuita: dias 9 e 23 de maio.

Forma: Aulas individuais (Dependendo da situacao, as licoes poderao ser em grupo).

Data e horario: Todos os sabados, das 14h00 as 15h30
(Existe a possibilidade da aula nao ser realizada em alguns sabados)
Local: Centro Internacional de Osaka, salas de conferencias
Custos: Inscricao: 500 ienes + 12 aulas: 1.500 ienes (valido por 1 ano)

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/031/gaikokujin-fureai-salon.html>

////////////////////

Pessoas que possam apresentar sua cultura ou fazer interpretacao de linguagem

Salao Cultural necessita de voluntarios estrangeiros

Estamos a procura de residentes estrangeiros que sejam capazes de apresentar a sua cultura para os japoneses no salao cultural da i-house.
Informe-se conosco!

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/032/post-3.html>

Necessitamos voluntarios que falem indones

Estamos necessitando de voluntarios falem o indones para atuar como interprete entre funcionarios e pessoas consultantes.

Requisito: Pessoas que possam atender telefonemas em casa nas quartas-feiras.

OBS: Os interessados serao registrados no banco de voluntarios da i-house.

Taxa de registro (seguro de voluntario) sera 300 ienes por ano.

////////////////////

Informacoes para Estrangeiros em 7 Idiomas - Plaza de Informacao-Osaka

Information Plaza Osaka (Plaza de Informacao-Osaka) oferece aos estrangeiros varias informacoes necessarias para viver no Japao e apresenta organizacoes para consultas com especialistas.

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/020/information-center.html#i-osaka>

Balcao de Consultas para Residentes Estrangeiros

Divulgamos informacoes sobre servicos municipais no balcao de consulta para residentes estrangeiros e tambem oferecemos consulta juridica em 7 idiomas (ingles,chines, coreano,espanhol, portugues, indones, tailandes).

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/020/information-center.html#i-osaka>

Living information, Site "Para sua vida em Osaka"

Voce conhece um site pratico e util recheado de informacoes sobre o cotidiano para os estrangeiros residentes em Osaka?

Em nosso site ha varias informacoes uteis para seu dia-a-dia. Inclui informacoes sobre medicos com atendimento em linguas estrangeiras, diversos procedimentos (registro de estrangeiro, etc), moradia entre outras.

<http://www.ih-osaka.or.jp/enjoy/po/index.html>

////////////////////////////////////

Acesso ao Centro Internacional de Osaka

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/portugues/900/post-4.html>

////////////////////////////////////

i-koko (Eventos de Intercambio Internacional)

Um site administrado pelo Centro Internacional de Osaka onde publicam-se eventos de intercambio internacional e informacoes sobre voluntarios de outros orgaos (somente em japones).

<http://www.i-koko.com/>

Informacoes

(Fundacao) Centro Internacional de Osaka - Divisao de Informacao e Planejamento

TEL: 06-6773-8989 FAX: 06-6773-8421

E-mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

Atendimento em japones, ingles, chines, coreano, espanhol e portugues

Caso queria alterar os dados cadastrados ou mesmo cancelar a assinatura do Mail Magazine, acesse "Registro e mudanca dos membros de e-mail" na pagina:

http://www.ih-osaka.info/asp/user_mail_top.asp?Lang_flg=5

Edicao: (Fundacao) Centro Internacional de Osaka

<http://www.ih-osaka.or.jp/>